



Made for



Analizator spalin

INFRAGAS-209



Instrukcja obsługi

Notatki:

SPIS TREŚCI

1	INFORMACJE OGÓLNE.....	4
2	DANE TECHNICZNE.....	5
3	PRZEDNI PANEL INFRAGAS-209.....	6
4	TYLNI PANEL INFRAGAS-209.....	7
5	WATERSTOP 206.....	8
6	KONFIGURACJA BLUETOOTH.....	9
7	INSTALACJA.....	10
7.1	TRANSPORT I INSTALACJA.....	10
7.2	PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA.....	10
8	DZIAŁANIE.....	11
8.1	CZYNNOŚCI, KTÓRYCH NALEŻY UNIKAĆ.....	11
8.2	UWAGI I PRZESTROGI.....	11
9	KONFIGURACJA PRAWIDŁOWEGO PODŁĄCZENIA SONDY.....	12
10	WŁĄCZENIE ZASILANIA.....	13
11	STANDARDOWY POMIAR DLA SAMOCHODU.....	13
11.1	ODNIESIENIA DO PRAWA.....	14
11.2	TEST POZOSTAŁOŚCI HC.....	15
11.3	TEST SZCZELNOŚCI.....	15
12	MENU GŁÓWNE.....	16
13	PROCEDURA TESTU URZĘDOWEGO.....	17
14	KONFIGURACJA.....	18
15	KONSERWACJA.....	20
15.1	CZYSZCZENIE.....	20
15.2	WYMIANA BEZPIECZNIKÓW.....	20
15.3	WYMIANA FILTRA WĘGLOWEGO.....	20
15.4	WYMIANA CZUJNIKA TLENU.....	20
16	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	21
17	DZIENNIK METROLOGICZNY.....	23
18	INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIA.....	23
19	GWARANCJA.....	24
20	KONFIGURACJA ORAZ INSTRUKCJA INSTALACJI	25

1 INFORMACJE OGÓLNE

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem i ściśle przestrzeganie poniższych instrukcji w celu przeprowadzenia działań i czynności konserwacyjnych.

INFRAGAS-109 / 209 to analizatory gazów na podczerwień do pomiaru spalin samochodowych i motocyklowych.

Niektóre operacje, pomiary, lub funkcje mają gwiazdkę w nawiasach (*); oznacza to, że taka obsługa, pomiar, lub funkcja jest dostępna tylko w niektórych modelach, podczas gdy w innych może być opcjonalna.

Charakterystyki techniczne i homologacje mogą dotyczyć tylko niektórych modeli.

Zadbaj o prawidłowe podłączenie przewodów i rur, unikaj wdychania oparów i upewnij się, że mogą być rozpraszane w otwartym otoczeniu.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania lub użytkowania, które nie zostało wyraźnie określone w niniejszej instrukcji; odpowiedzialność jest w jakikolwiek sposób ograniczona do operacji naprawy sprzętu z wyłączeniem wszelkich innych bezpośrednich lub pośrednich uszkodzeń.

Więcej informacji w rozdziale „Warunki gwarancji”.

Aby uzyskać pomoc techniczną lub zapotrzebowanie na części zamienne, przeczytaj rozdział „Wsparcie techniczne”

Ze względu na ciągły rozwój techniczny analizatora INFRAGAS 209, analizator gazów może mieć nowe lub zmodyfikowane funkcje, niż określono w niniejszej instrukcji.

Analizatory gazów wykonują pomiary zgodnie z włoskim „D. M. n. 628 z 23.10.1996” i kolejne modyfikacje jak w „Circ. n. 88/95 z 6/09/1999”.

Analizator gazów wykonuje pomiary zgodnie z włoskim „D. M. z dnia 16.01.2000” i kolejne modyfikacje zgodnie z „C. D. M.d.T. z 4.01.2002” oraz „Ok. 64/404 z 19.01.2005”

Analizator gazów jest dopuszczony do protokołu komunikacyjnego określonego przez specyfikację techniczną MCTCNET wersja 2.10 z dnia 24.09.2015 oraz kolejne integracje.

Analizatory gazów posiadają homologację dla OIML R99, wydanie 2008, klasa 00 oraz dla MID (MI-0.10) n. SK 15 – 044 D.

2 DANE TECHNICZNE

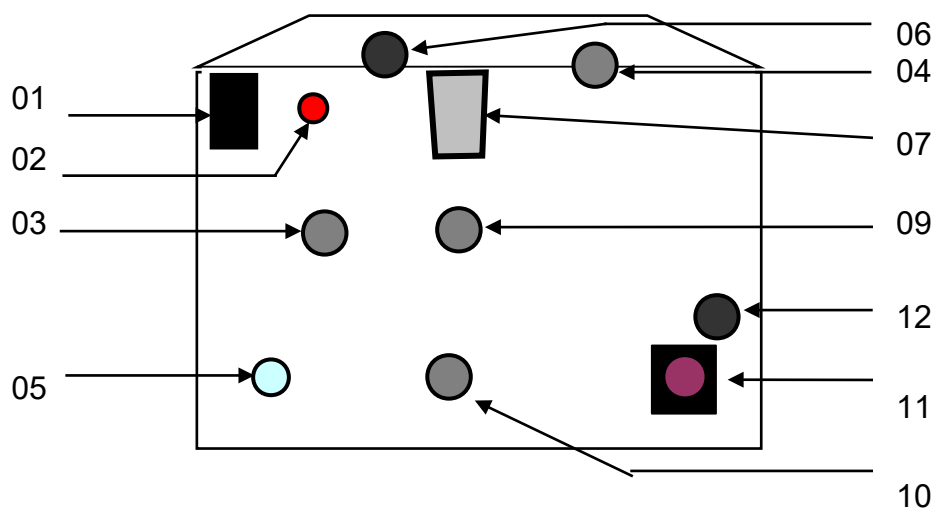
ZAKRES I DOKŁADNOŚĆ

			ZAKRES	DOKŁADNOŚĆ
CO	0	÷	9.999 vol. %	0.001 %
CO ₂	0	÷	19.99 vol. %	0.01 %
HC	0	÷	15000 ppm	1 ppm
O ₂	0	÷	25,00 vol. %	0,01%
RPM	0	÷	9999 rpm/1'	1 rpm/1'
Temp. Oleju	0	÷	130 °C	0.1 °C
Int. Temp.	0	÷	50°C	0.1 °C
CIŚNIENIE	800	÷	1060 mbar	1 mbar
Nox (*)	0	÷	5000 ppm	1 ppm
CO kor.	0	÷	9.9 vol. %	0.1 %
Lambda	0.500	÷	2.000	0.001

DANE OPERACYJNE

CZAS ODOWIEDZI	- 20 sec. max
CZAS ROZGRZ.	- 2 min
ZAKRES TEMP.	- 0 °C ÷ + 40 °C
NAPIĘCIE	- 9 ÷ 16 Vcc
MOC	- 30 W max
CIŚN.BAROMETRYCZNE	- 850 ÷ 1060 mbar
PRZEPŁYW GAZU	- 3 l/min
SKOMPR. CIŚN. (*)	- od 2 to 4 bar
KALIBRACJA	- 6 months max.
WYMIARY	- 290x198x168 mm
WAGA (bez sondy)	- o. 6,8 Kg (z wewnętrznym akumulatorem)

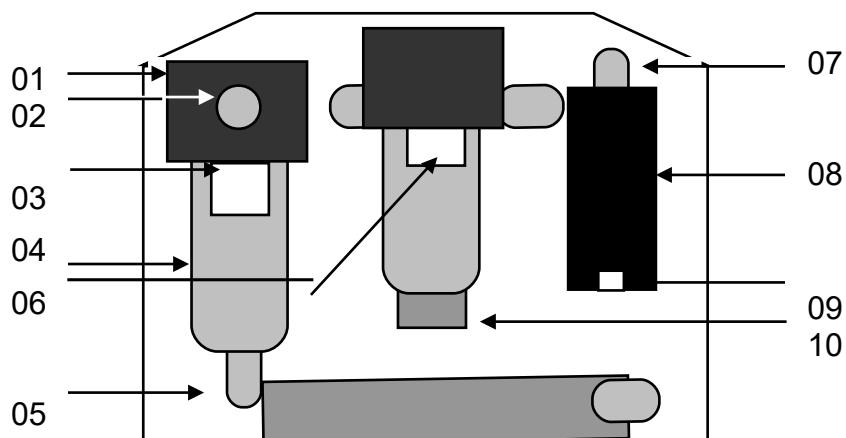
3. PANEL PRZEDNI INFRAGAS 209



GŁÓWNE ELEMENTY NA PANELU PRZEDNIM INFRAGAS 209:

- 01 – Włącznik/Wyłącznik.
- 02 – Led
- 03 – Podłączenie zewn. licznika RPM.
- 04 – Wejście sprężonego powietrza
- 05 – Drenaż
- 06 – Bezpiecznik analizatora
- 07 – RS-232
- 08 – Wtyczka zasilania.
- 09 – Podłączenie zewn. sondy temp. oleju.
- 10 – Wyjście spalin.
- 11 – Złącze ładowarki.
- 12 – Bezpiecznik baterii

4 PANEL TYLNI INFRAGAS 209



PANEL TYLNI-GŁÓWNE ELEMENTY:

- 01 – Separator kondensatu
- 02 – Wejście spalin
- 03 – Wkład filtra (5 µm)
- 04 – Pojemnik separatora kondensatu
- 05 – Rura kondensacyjna
- 06 – Wkład filtracyjny 25 µm (koalescencyjny 0,01 µm dla Infragas-309)
- 07 – Wejściowa obudowa czujnika skroplin
- 08 – Obudowa czujnika kondensacji
- 09 – Odprowadzanie kondensatu
- 10 – Zawór do ręcznego odprowadzenia

5 WATERSTOP-206

Waterstop-206 to automatyczne urządzenie zapobiegające zalaniu urządzenia. Służy do ochrony analizatora gazów w przypadku nadmiernej ilości kondensatu gromadzącego się w spalinach pojazdów.

Podłączenie do analizatora.



Ustaw pionowo Water stoP-206, jak pokazano na rysunku, w pobliżu przyłącza wejściowego gazu analizatora gazu, który chcemy zabezpieczyć.

Podłącz odpowiednią rurą analizator gazów do górnego przyłącza wody STOP-206 (Wyjście do ANALIZATORA)

Podłącz sondę do dolnej części Water STOP-206 (wejście z WYDECHU)

Działanie

Przypominamy, że Water Stop-206 musi być ustawiony w pozycji pionowej, jak pokazano na Rys. 1, i zdecydowanie zalecamy przymocowanie go do analizatora lub do wózka za pomocą np. taśmy klejącej lub łącznika, itp. .

Gdy analizator poprzez sondę gazową zasysa tylko gaz ze spalin, Water stoP-206 pozostaje praktycznie nieaktywna i nie zakłóca przepływu gazów. Jeżeli wraz z gazem dostaną się również ciecze (§), a nawet tylko skroplona woda (§), pływak Water stoP-206 podnosi się aż do zetknięcia z uszczelką i zamknięcia każdego strumienia gazu i wody do analizatora (@@) .

Gdy Water stopP-206 zatrzyma się, analizator przejdzie w stan „Niski przepływ” lub „Brak przepływu” lub „Błąd...”, a urządzenie zaalarmuje operatora i zatrzyma pompę .

Następnie operator musi zatrzymać pompę analizatora, wyjąć Water STOP-206 z analizatora i usunąć całą wodę, która została zatrzymana w środku. Zazwyczaj konieczne jest wyjęcie z analizatora Water stoP-206, ponieważ powstałe w nim podciśnienie utrzymuje zamknięty system Water stoP-206.

Każdorazowo po aktywacji Water stopP-206 sugeruje się usunięcie sondy poboru spalin i usunięcie z niej nadmiaru wody.

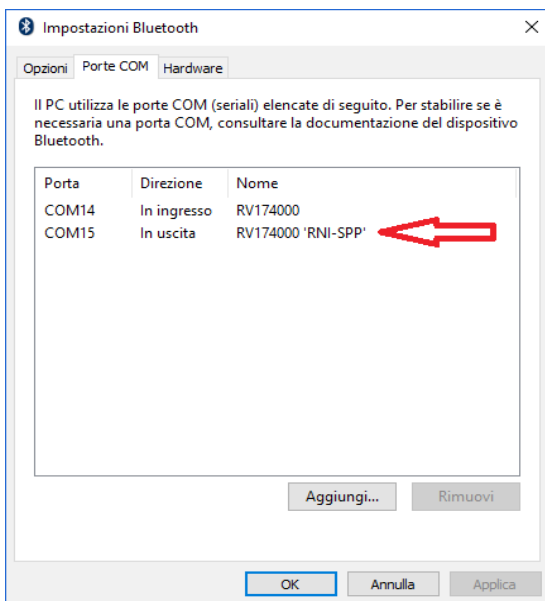
6 STANDARDOWA KONFIGURACJA ADAPTERA USB BLUETOOTH

Zaleca się korzystanie ze standardowej konfiguracji Bluetooth w systemie Windows.

Otwórz panel urządzeń BlueTooth i wybierz „Dodaj urządzenie bezprzewodowe”.

Wybierz interfejs Blu.Radio-217, zwykle o nazwie zaczynającej się od RV
Następnie naciśnij klawisz “Dalej”

Wprowadź hasło „1234”, a następnie naciśnij przycisk „POŁĄCZ”.
Odczekaj kilka sekund, aby zakończyć procedurę konfiguracji.



We właściwościach urządzenia można znaleźć numer portu szeregowego do wykorzystania w oprogramowaniu.

Specyfikacja BluRadio-217

Zasilanie: 5÷12 Vcc na wtyczce 9 pin lub zasilanie zewnętrzne przez złącze 5 Vcc micro- USB-B.

Komunikacja: 9600 bodów, 8 bitów danych, 1 bit stop, brak parzystości

Zasięg : ponad 100 metrów w otwartej przestrzeni (klasa 1)

Notatka:

Jeśli interfejs Bluradio-217 jest umieszczony w szafce lub w innym miejscu, w którym występuje problem z komunikacją, użyj przedłużacza przewodu do komunikacji RS232, aby umieścić interfejs w lepiej wyeksponowanym miejscu.

7 INSTALACJA

Instalacja jest łatwa i może być wykonana przez użytkownika lub, w razie potrzeby, przez upoważniony personel serwisowy.

7.1 TRANSPORT I INSTALACJA

Ze względu na małe gabaryty sprzętu transport można wykonać ręcznie, należy szczególnie uważać na awarie lub upadki, uszkodzenia powstałe z tych powodów nie są objęte gwarancją.

Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania na wypadek przyszłej wysyłki w celu okresowej kalibracji, legalizacji, pomocy technicznej itp.

Podłącz opcjonalny uniwersalny licznik obrotów do zewnętrznej wtyczki RPM lub dedykowanego portu szeregowego RPM na tylnym panelu, podłącz sondę temperatury oleju do wtyczki Temp. oleju, podłącz sondę gazu do wejścia separatora kondensatu.

Kupujący jest prawnie odpowiedzialny za prawidłowe zabezpieczenie przed utratą i/lub uszkodzeniem. JUCLA nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższego.

7.2 PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA

Naciśnij przełącznik w pozycji [-] (w górę) przez co najmniej jedną sekundę, aby go włączyć lub w pozycji [=] (w dół), aby go wyłączyć. Przyrząd wyłączy się automatycznie, gdy poziom naładowania baterii spadnie poniżej poziomu ochronnego. Zbliżanie się do tego poziomu zostanie zasygnalizowane alarmem dźwiękowym.

8 DZIAŁANIE

8.1 CZYNNOŚCI, KTÓRYCH NALEŻY UNIKAĆ

Nie używaj analizatora gazu w pojazdach z silnikiem Diesla; nie używaj samochodowej wersji analizatora gazu z pojazdami dwusuwowymi, niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie sprzętu.

Unikaj pracy w pobliżu rury wydechowej, gdy jest ona podłączona do pojazdu z pracującym silnikiem, jeśli nie został zainstalowany kompletny zestaw sond i filtrów.

Nie zasłaniaj wlotu powietrza na tylnym panelu.

W przypadku zebrania się kondensatu wody na urządzeniu (w przypadku gdy analizator przechowywany był w niskich temperaturach) przed użyciem urządzenia wytrzyj go do sucha.

8.2 UWAGI I PRZESTROGI

Często sprawdzaj oraz czyść sondę poboru spalin, kontroluj czy nie jest uszkodzona lub zatkana

Przed każdym wykonaniem testu należy sprawdzić, czy w separatorze kondensatu nie ma wody. W przypadku nadmiernej kondensacji należy sprawdzić, czy odpływ i pompa działają prawidłowo.

Okresowo czyścić filtry kasetowe znajdujące się w separatorze kondensatu, aby uniknąć wycieków przepływu pneumatycznego do urządzenia i komunikatów o błędach. W tym celu należy wyłączyć przyrząd, zdjąć rurkę podłączoną do dolnej części separatora kondensatu, odkręcić plastikowe zaślepki, wyjąć filtry, sprawdzić i w razie potrzeby wymienić.

Separator kondensatu podłączony do pompy drenażowej zawiera filtr 5 µm.

Sonda temperatury oleju nie może być używana do pomiaru temperatury cieczy innych niż olej (np. wody lub cieczy chłodzącej). Niewłaściwe użycie spowoduje trwałe uszkodzenie sondy.

Podczas pomiaru należy upewnić się, że przewód sondy temperatury oleju i inne przewody łączące urządzenia (tj. licznik obrotów, dymomierz itp.) nie znajdują się w pobliżu przewodów świec zapłonowych, cewki itp. w celu uniknięcia zakłóceń elektromagnetycznych.

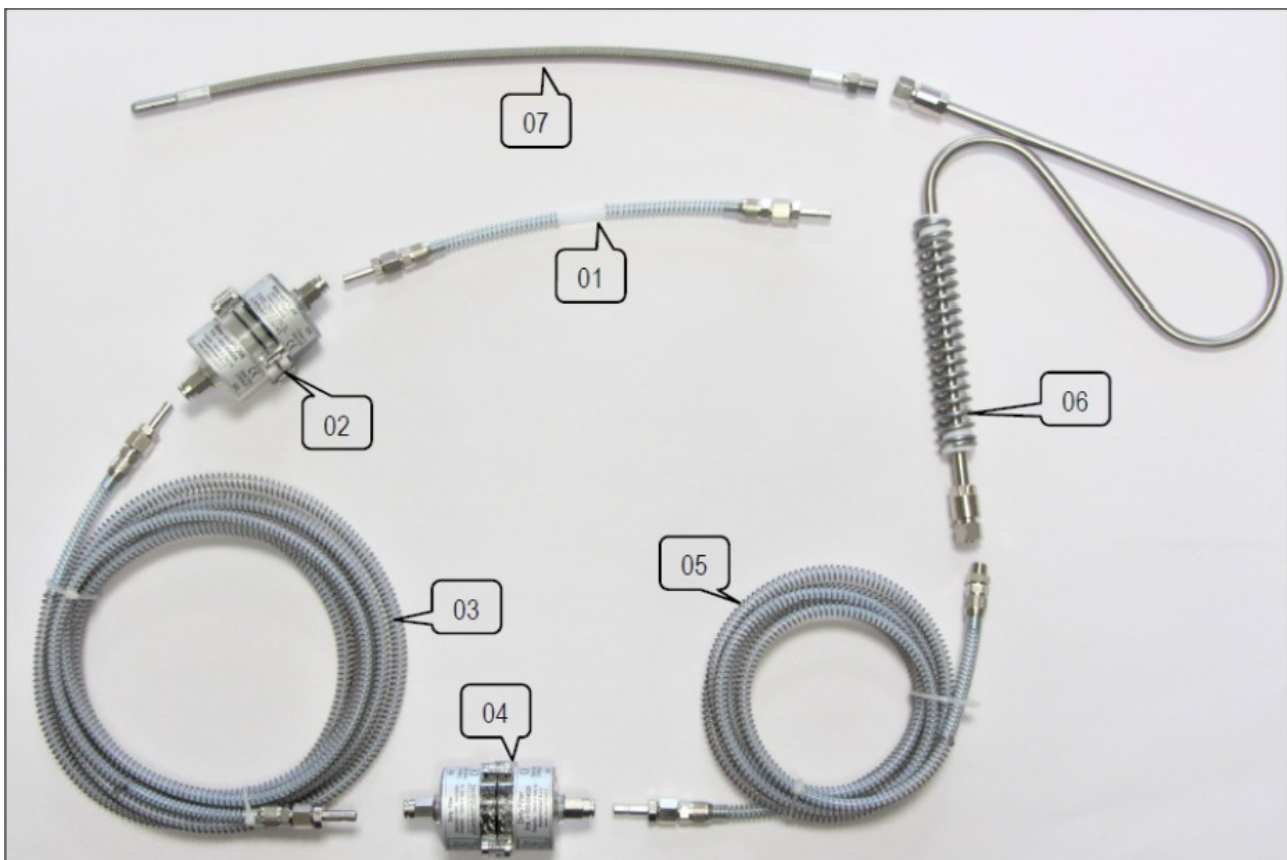
W przypadku zablokowania wyjścia gazu, po usunięciu przyczyny, odczekać 5 minut przy włączonym sprężcie, aby przywrócić stabilność czujnika tlenu.

W przypadku ostrzeżenia o niskim przepływie w obwodzie pneumatycznym, sprawdź, czy:

- sonda gazu nie jest zatkana lub pełna kondensatu.
- filtr separatora kondensatu nie zawiera wody.
- filtry nie są zatkane ani uszkodzone.
- wyjście gazu na tylnym panelu nie jest zablokowane.

Inne komunikaty ostrzegawcze znajdują się w rozdziale DIAGNOSTYKA.

9 .Konfiguracja prawidłowego podłączenia sondy poboru spalin



10 WŁĄCZENIE ZASILANIA URZĄDZENIA

Podłącz kabel zasilający do przyrządu i włącz go, przyrząd będzie się rozgrzewał przez około 2 minuty.

11 STANDARDOWY POMIAR DLA SAMOCHODU

Przed rozpoczęciem pomiaru: oczyść sondę poboru spalin i separator kondensatu, sprawdź filtry, włącz przyrząd, poczekaj na zakończenie nagrzewania.

Wprowadź dane pojazdu, sprawdź i ewentualnie zmodyfikuj limity pomiarów testowych.

Włóż sondę oleju do przewodu kontroli stanu oleju samochodowego, uruchom silnik, pomiar należy wykonać przy temperaturze oleju nie niższej niż 80 °C

Wykonać dwa szybkie przyspieszenia silnika na biegu jałowym, a następnie pozostawić silnik na minimalne obroty, sprawdzić, czy w rurze wydechowej nie ma nadmiernej ilości wody.

Naciśnij START, aby rozpocząć procedurę analizy gazu.

Przeprowadzaj test szczelności przynajmniej raz dziennie, jak wskazano w odpowiednim akapicie.

Wykonaj test pozostałości HC, jak wskazano w odpowiednim akapicie.

Przygotuj zewnętrzny licznik obrotów (jeśli jest potrzebny) do testu, patrz odpowiednia instrukcja RPM.

Włóż sondę poboru spalin na co najmniej 30 cm do rury wydechowej pojazdu.

Odczekaj co najmniej 30 sekund w celu ustabilizowania odczytu, naciśnij klawisz F3, aby zatrzymać test lub przejdź do minimalnego przyspieszenia.

W przypadku pojazdu z katalizatorem ustawić silnik na minimalne przyspieszenie, utrzymać je przez co najmniej 30 sekund, nacisnąć klawisz F3, aby zatrzymać test.

Naciśnij przycisk OK/DRUKUJ, aby wydrukować raport z testu.

Naciśnij klawisz ESC, aby zakończyć test.

Analizator gazów wykonuje automatycznie okresowe kalibracje do momentu pojawienia się gazu i wyłącza pompę, gdy gaz nie zostanie wykryty.

Jeśli analizator nie przejdzie testu szczelności, należy zidentyfikować wyciek powietrza; zwykle jest to spowodowane pęknięciem sondy lub gumowej rury, albo nieprawidłowym zamontowaniem separatora kondensatu. Powtórz test szczelności, jeśli usterka nadal występuje, skontaktuj się z Serwisem Technicznym.

Żądanie testu można wyłączyć w menu ustawień.

W przypadku błędu pomiaru lub anomalii analizator wysyła odpowiedź typu COD z kodem błędu o następującym znaczeniu:

- 1 – analizator gazów w stanie NAGRZEWANIE
- 2 – stan LOW FLOW analizatora gazów
- 3 – analizator gazów niesprawny z powodu CONDENSE ERROR
- 4 – Otrzymano błąd definicji PALIWA
- 5 – Odebrano błąd definicji OUTPUT
- 6 – OPERACJA NIEDOZWOLONA
- 7 – analizator gazów w stanie TEST SZCZELNOŚCI
- 8 – analizator gazów w stanie TEST POZOSTAŁOŚCI HC
- 9 – temperatura wewnętrzna lub ciśnienie wejściowe lub ciśnienie wyjściowe poza limitem
- A – napięcie zasilania poza limitem

11.1 ODNIESIENIA DO PRAWA

Podczas wykonywania procedury testowej lub konfiguracji pojazdu należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami i specyfikacją producenta. Podstawowe definicje są następujące:

- 1) Minimalna prędkość obrotowa silnika to prędkość obrotowa silnika niższa niż 1000 obr./min, jeśli nie została określona przez producenta pojazdu, z kontrolkami układu podawania paliwa (przyspieszacz i wspomaganie) w położeniu biegu jałowego, niedziałającymi urządzeniami elektrycznymi, biegiem w położeniu biegu jałowego i włączonym sprzęgłem pojazd z ręczną lub półautomatyczną skrzynią biegów, drążek zmiany biegów w pozycji „zero” lub „parkowanie” w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów.
- 2) Przyspieszona minimalna prędkość obrotowa silnika to prędkość obrotowa silnika pomiędzy 2000 a 3000 obr/min, jeśli nie została określona przez producenta pojazdu.
- 3) Normalne warunki temperaturowe mają miejsce, gdy temperatura oleju silnikowego jest równa lub wyższa niż 80 °C, jeśli nie jest to określone przez producenta pojazdu.
- 4) Procentowa objętość tlenku węgla to objętość tlenku węgla wyrażona w procentach po skropleniu pary wodnej i skorygowana w następujący sposób:

$$[\text{CO}]_{\text{kor}} = 15 (\S) \frac{[\text{CO}]}{[\text{CO}] + [\text{CO}_2]}$$

[] = % vol
 (§) = 12 dla paliwa CH₄
 (§) = 14 dla paliwa GPL
 (§) = 10 dla paliwa GASOLINE + OIL

5) Lambda to stosunek rzeczywistej i teoretycznej ilości powietrza do ilości paliwa, mierzony pośrednio poprzez stężenie CO, CO₂, HC i O₂. Wartość Lambda obliczana jest według następującego wzoru:

$$\lambda = \frac{\{ [\text{CO}_2] + \frac{[\text{CO}]}{2} + \frac{[\text{O}_2]}{4} + \left(\frac{3.5 + [\text{CO}]/[\text{CO}_2]}{3.5 + [\text{CO}]/[\text{CO}_2]} - \frac{[\text{O}_2]}{2} \right) \cdot ([\text{CO}_2] + [\text{CO}]) \}}{[1 + (H_{cv}/4) - O_{cv}/2] \cdot \{ [\text{CO}_2] + [\text{CO}] + [\text{HC}] \cdot 6 \cdot 10^{-4} \}}$$

H_{cv} = 1.73 Paliwo benzynowe
 2.525 GPL
 4 METHANE

O_{cv} = 0,02

[CO], [CO₂] e [O₂] = % in vol.

[HC] = ppm in vol.

6) Prędkość testowa to prędkość 40 km/h (± 3 km/h) na prędkościomierzu. W przypadku pojazdów, które nie mogą osiągnąć 45 km/h, prędkość testowa to maksymalna prędkość, jaką można osiągnąć na prędkościomierzu pomniejszona o 5 km/h (± 3 km/h). W przypadku pojazdów z przekładnią mechaniczną, z wyłączeniem motocykla, prędkość testowa wynosi 40 km/h (± 3 km/h) przy obrotach silnika powyżej 3500.

W przypadku pojazdów z 3 kołami lub 4 kołami z tylko jednym kołem napędowym na prędkościomierzu prędkość testowa wynosi 40 km/h (± 3 km/h) przy obrotach silnika powyżej 3500. Dla motocykla z 3 kołami prędkość testowa wynosi 35 km/h (± 3 km/h) przy obrotach silnika powyżej 3500.

11.2 TEST POZOSTAŁOŚCI HC

Urządzenie automatycznie wykonuje test pozostałości HC i wstrzymuje działanie w przypadku, gdy wykryte wartości są wyższe niż normalnie, zgodnie z przepisami.

11.3 TEST SZCZELNOŚCI

Ten test jest wykonywany automatycznie codziennie lub ręcznie poprzez menu Konserwacja.

Aby wykonać test, postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu urządzenia: zakryj końcówkę sondy i naciśnij „OK”, poczekaj na zakończenie testu, poczekaj do końca fazy wycieku przy wyłączonej pompie, odkręć sondę po wyświetleniu wyniku testu .

12 MENU GŁÓWNE



W menu głównym mamy do wyboru :

POMIAR – tryb analizy spalin

TEST URZĘDOWY – procedura testu urzędowego

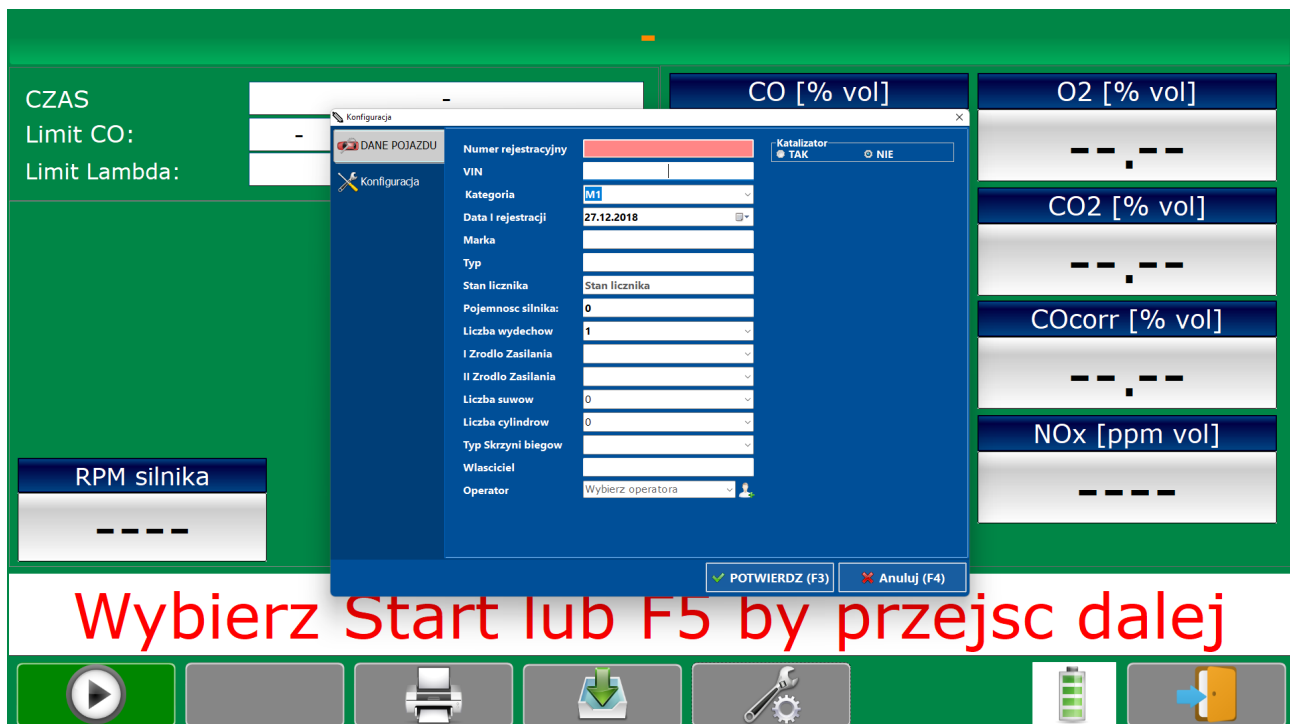
SERWIS – ustawienia interface/analizatora

AKTUALIZACJE – dostęp do aktualizacji

ARCHIWUM – dostęp do wyników archiwalnych testów

WYJSCIE - wyjście z programu

13 PROCEDURA TESTU URZĘDOWEGO



By przeprowadzić TEST URZĘDOWY, proszę z poziomu MENU GŁÓWNEGO wybrać (kursorem lub za pomocą dotyku) TEST URZĘDOWY

Następnie proszę wybrać USTAWIENIA w celu wprowadzenia DANYCH POJAZDU lub KONFIGURACJA w celu zmian w konfiguracji przeprowadzania testu.

W celu przeprowadzenia testu należy uzupełnić :

Numer rejestracyjny

Marka

Typ

Stan licznika

Źródło zasilania (rodzaj paliwa)

Katalizator (do wyboru tak lub nie)

Operator

Następnie program poprowadzi Operatora według wybranej konfiguracji testu. Zmiany w konfiguracji testu można ustawić wybierając opcję KONFIGURACJA

14 Konfiguracja

Konfiguracja

DANE POJAZDU

Konfiguracja

Wybierz konfigurację
STANDARDOWA POLSKA

40 Czas trwania analizy w sekundach

☒ Przeprowadz Test HC
Resztkowe limity 20

☐ Przeprowadz Test Szczelności

☒ Uruchom test biegu jałowego
☒ Uruchom test na przyspieszonym biegu jałowym
☒ Najpierw uruchom test przyspieszenia

☐ Uruchom test dla każdego wydechu

☐ Sprawdź temperaturę oleju silnika
Limity temperatury oleju 80

Zapisz konfigurację Zastosuj konfigurację

Konfiguracja drukarki

rpm

	min	min acc
min	500	2000
max	1000	3000

☐ Aktywuj obrotomierz
Oczekuje na RPM 5

Tryb odczytu
V - Wibracje

Poprawione limity CO

min	0.3
min acc	0.2

Limit sondy Lambda

min	0.97
max	1.03

✓ POTWIERDZ (F3) ✗ Anuluj (F4)

W rozdziale Konfiguracja użytkownik może ustawić konfigurację, normy oraz sposób przeprowadzenia testu.

Daje to użytkownikowi możliwość indywidualnego skonfigurowania procedury testu, sposobu archiwizacji lub wydruku wyników oraz limitów.

W celu ułatwienia (przyspieszenia) wykonania testu, po wprowadzeniu rocznika kontrolowanego pojazdu, interfejs automatycznie dostosuje normy emisji. W tym celu należy wybrać z „Wybierz konfigurację” - Standardowa Polska.

Po dokonaniu wyboru/zmian dotyczących danych pojazdów oraz konfiguracji operator może rozpocząć procedurę testu.

W celu rozpoczęcia testu należy wybrać (na interface za pomocą dotyku lub kursora) START. Program rozpocznie komunikację z urządzeniem, auto-zeroowanie oraz test HC.



Interface poprowadzi operatora według wprowadzonych ustawień oraz norm.

Np. wprowadź sondę do rury wydechowej, uruchom silnik przy odpowiednich obrotach



Wskazanie wartości przy użyciu powietrza z otoczenia, komenda dotycząca wprowadzenia silnika na odpowiednie obroty (parametr możliwy do ustawienia w Konfiguracji)

15 KONSERWACJA

Poniższe czynności konserwacyjne mogą być wykonywane bezpośrednio przez użytkownika końcowego.

W przypadku konieczności przeprowadzenia kalibracji, legalizacji lub niestandardowej konserwacji należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Technicznym, który naprawi problemy lub udzieli wskazówek, gdzie wysłać sprzęt do naprawy.

15.1 CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia instrumentu należy odłączyć zasilanie.

Części zewnętrzne czyścić wilgotną szmatką, wodą, a nie rozpuszczalnikami lub produktami chemicznymi.

15.2 WYMIANA BEZPIECZNIKÓW

Bezpiecznik znajduje się w tylnej części lub panelu przyłączeniowym, jeśli jest wygięty wymienić na inny o tej samej wartości, użycie bezpiecznika o błędnych wartościach może spowodować uszkodzenie przyrządu, wymienić bezpiecznik w następujący sposób:

Odłącz zasilanie.

Odkręć nakrętkę bezpiecznika.

Wyjmij bezpiecznik, wymień go i zakręć nakrętkę bezpiecznika.

15.3 WYMIANA FILTRA WĘGLOWEGO

Zazwyczaj filtr węglowy, który znajduje się z tyłu lub wewnątrz urządzenia, musi zostać wymieniony przez personel serwisowy.

W razie potrzeby użytkownik końcowy może wymienić taki filtr po prostu wyjmując go z pojemnika i zakładając nowy filtr.

15.4 WYMIANA CZUJNIKA TLENU

Zwykle czujnik tlenu, który znajduje się wewnątrz przyrządu, musi zostać wymieniony przez personel serwisowy.

W razie potrzeby użytkownik końcowy może wymienić taki czujnik w następujący sposób:

Odłącz zasilanie

Odłącz kabel

Odkręć stary czujnik

Przykręć nowy czujnik

Podłącz kabel

Po wymianie czujnika tlenu zaleca się wykonanie kalibracji.

16 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli analizator gazów wykazuje jakieś defekty, sprawdź poniższe przypadki, aby znaleźć przyczynę i przeprowadzić naprawę, w przeciwnym razie skontaktuj się z Pomocą Techniczną, aby przekazać usterkę, model i numer seryjny urządzenia.

Analizator się nie włącza

Sprawdź, czy zasilanie jest podłączone do analizatora i do wtyczki sieci elektrycznej.

Sprawdź, czy jest ustawiony na 12 Vcc.

Odłącz analizator od zasilania i sprawdź bezpiecznik.

Data/godzina nie została pokazana w raporcie

Sprawdź datę i godzinę zgodnie z opisem w odpowiednim akapicie.

Analizator wykonuje nadmierną liczbę auto-kalibracji.

Analizator gazów wykonuje automatyczną kalibrację co 9-10 minut lub po wykryciu niestabilnych parametrów wewnętrznych.

Analizator gazów wykonuje automatyczną kalibrację również w obecności niespalonych węglowodorów w wlocie gazu, sprawdza czyszczenie filtrów i poprawność dopływu sprężonego powietrza (wersja motocyklowa).

Wyświetlany jest błąd niskiego przepływu.

Wyjmij sondę gazową z przyłącza wejściowego, jeśli błąd zniknie, wyczyść sondę i wymień filtr korpuskularny, w przeciwnym razie sprawdź i wyczyść filtr separatora kondensatu i filtr korpuskularny na tylnym panelu.

Wyświetlany jest sygnał wyjściowy przeszkody.

Sprawdź wyjście na tylnym panelu.

Wyświetlacz pokazuje „-lub-” lub „----”

Pomiar jest poza limitem

Pomiar jest niedostępny, ponieważ brakuje sondy lub jest niemożliwy.

Wyświetlacz pokazuje Out.

Temperatura wewnętrzna przyrządu jest poza limitem.

Wyświetlacz temperatury oleju pokazuje „-lub-” lub „----”

Sprawdź sondę temperatury oleju, nie zanurzaj jej w wodzie, nie umieszczaj w pobliżu gorących źródeł ciepła, dokładnie wyczyść.

Wartość tlenu jest zbyt wysoka

Czujnik tlenu może być uszkodzony, pamiętaj, że średni czas żywotności czujnika wynosi ok. roku, zwykle jest dłuższy, w zależności od użytkowania i temperatury operacyjnej.

Jeśli czujnik nie osiągnie minimalnego poziomu napięcia (5mV), pojawia się automatyczne ostrzeżenie. Kontrola ta jest wykonywana podczas każdej automatycznej kalibracji.

Sprawdź, czy nie ma wycieków powietrza, wykonując test szczelności.

Skontaktuj się z serwisem technicznym w celu wymiany.

Wartości CO/CO₂/HC są zawsze za niskie

Sprawdź działanie pomp zatykając przez krótki czas wyjścia na tylnym panelu i sprawdź obecność ciśnienia.

Inną przyczyną może być usterka sondy poboru spalin, wykonaj test szczelności zgodnie z opisem w odpowiednim akapicie.

Jeżeli nie zostanie wykryta żadna usterka, proszę skontaktować się z Serwisem Technicznym.

DRUKUJ nie działa.

Sprawdź prawidłowe położenie papieru w drukarce.

Czy drukarka jest włączona oraz prawidłowo skonfigurowana.

PEF wyświetlany jest niepoprawnie lub niektóre wartości gazu wskazują zawsze 0 lub za wysokie.

Analizator mógł doznać przepięcia prądem. Serwis techniczny może wykonać reset przyrządu.

Analizator nie może połączyć się z komputerem przez port RS-232.

Sprawdź połączenie kabla szeregowego między instrumentem a komputerem, spróbuj je zastąpić, kabel jest męski/żeński z połączeniami pin-to-pin.

Sprawdź, czy w menu przyrządu wybrano opcję ZDALNY.

Sprawdź, czy parametry komunikacji są prawidłowe: 9600 bodów, 8 bitów danych, 1 bit stopu, brak parzystości

17 DZIENNIK METROLOGICZNY

Sprzęt (w razie potrzeby) dostarczany jest użytkownikowi końcowemu wraz z dziennikiem metrologicznym analizatora, będącym rejestrem weryfikacji, kontroli i napraw przyrządu.

W przypadku, gdy sprzęt jest używany do pomiarów urzędowych, dziennik musi być zawsze aktualizowany, zapewniając przeprowadzanie okresowych i okazjonalnych kontroli i/lub napraw, w razie potrzeby, przez JUCLA lub przez jednostki notyfikowane.

W przypadku, gdy sprzęt jest używany do pomiarów urzędowych, konieczne jest zabranie ze sobą dziennika pokładowego wraz z przyrządem lub alternatywnie zastąpienie go kopią, na której należy odnotować miejsce, w którym znajduje się oryginał.

18 INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA - Dyrektywa RAEE ^(#)



Symbol  na sprzęcie oznacza, że kiedy produkt zostanie przeznaczony do utylizacji, będzie to traktowane jako „specjalny demontaż”.

Z tego powodu użytkownik powinien zanieść go do autoryzowanego przez władze lokalne centrum demontażu lub do autoryzowanego dystrybutora w celu zakupu nowego równoważnego sprzętu.

^(#) Europejska dyrektywa 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE

19 GWARANCJA

- 01 - To urządzenie zostało starannie zbudowane i dokładnie sprawdzone przed opuszczeniem fabryki.
- 02 - Gwarancja wynosi rok od daty zakupu przez użytkownika końcowego.
- 03 - Aby w pełni korzystać z praw wynikających z niniejszej gwarancji i uniknąć ryzyka jej unieważnienia, należy wysłać kopię świadectwa gwarancyjnego do fabryki lub przedstawiciela w ciągu 10 dni od daty zakupu.
- 04 - Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe.
- 05 - Gwarancja nie obejmuje: kabli zewnętrznych, sond, pilota zdalnego sterowania, pomp, silników i akcesoriów zewnętrznych. Przedmioty te ulegają zużyciu, a ich skuteczność zależy od sposobu ich obsługi.
- 06 - Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych wypadkami, uderzeniem lub upuszczeniem instrumentu, zaniedbaniem, niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji i niewłaściwym przechowywaniem.
- 07 - Jeżeli urządzenie ma takie wady, że wymaga serwisu technicznego, należy je zwrócić do autoryzowanego serwisu.
- 08 - Koszty przesyłki pokrywa klient.
- 09 - JUCLA zapewniając wsparcie na żądanie przy pierwszej instalacji urządzenia, zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody i obrażenia spowodowane przez osoby trzecie, w wyniku nieprawidłowej instalacji, konserwacji, wadliwych lub niebezpiecznych połączeń elektrycznych.
- 10 - Ponadto, JUCLA zrzeka się wszelkich roszczeń odszkodowawczych od kogokolwiek z powodu niewłaściwego wykorzystania sprzętu z jakiegokolwiek powodu.
- 11 - Gwarancja wygasa natychmiast, jeśli urządzenie nosi ślady ingerencji.
- 12 - Wyłącznym sądem właściwym do rozstrzygania wszelkich sporów wynikających z zastosowania i/lub interpretacji niniejszej gwarancji jest sąd we Florencji (Włochy).

20. Konfiguracja oraz instrukcja instalacji Oprogramowania

Połączenie urządzeń z modulem bluetooth z jednostką sterującą:

Proszę z menu Ustawienia wybrać Urządzenia/Bluetooth i inne urządzenia.

W razie konieczności proszę włączyć moduł Bluetooth.

Proszę włączyć Analizator spalin, moduł RPM oraz drukarkę mobilną. (najlepiej konfigurować każde osobno i zapisywać numery urządzenia)

Następnie, Dodaj urządzenie Bluetooth i inne

Dodaj urządzenie Bluetooth (myszy, klawiatury i inne)

Komputer zacznie wyszukiwać dostępne urządzenia Bluetooth.

Analizator spalin lub moduł RPM wyświetlą się jako numer seryjny zaczynający się od RV lub RW.

Proszę połączyć się z wybranym numerem seryjnym (hasło : 1234)

Urządzenie pojawi się w spisie Inne Urządzenia z podpisem Sparowane

W przypadku mobilnej drukarki pojawi się w spisie jako MyPrinter – nie seryjny (parowanie nie wymaga hasła).

Instalacja oprogramowania wraz najnowszą aktualizacją :

Proszę uruchomić program setup.exe i zainstalować oprogramowanie. (standardowo plik instalowany jest na dysku C/pliki programów w folderze ASSEMBLAD)

Po zakończonym procesie instalacji, proszę wejść w folder ASSEMBLAD na dysku

Proszę zmienić nazwę pliku „Scontrino.txt” na „ScontrinoENG”.txt a także zmienić nazwę pliku „ScontrinoPOL” na „Scontrino”. Zmiana dotyczy języka wydruku raportu z drukarki mobilnej.

W przypadku nie dokonania zmian raporty będą drukowane w języku angielskim.

Uruchomienie programu i końcowa konfiguracja :

Proszę uruchomić program (ikona GasAnalyze na pulpicie)

Proszę wybrać z Menu Głównego pozycję Service/Serwis

Po prawej stronie w dolnej części ekranu proszę zmienić język oraz kraj na Polska/Polskie (wiersze posiadają flagę dotyczącą wybieranego języka)

Po dokonaniu wyboru proszę zamknąć program i uruchomić go ponownie.

Program powinien już działać w języku polskim.

Proszę ponownie uruchomić z menu Ustawienia/Urządzenia/Bluetooth i inne urządzenia.

W razie konieczności proszę włączyć moduł Bluetooth.

Zjechać w menu na sam dół i wybrać : Więcej opcji Bluetooth

Zakładka Porty COM

Proszę zweryfikować zapisane numery seryjne urządzeń (RV lub RW...) oraz drukarki mobilnej z przypisanymi do nich portami COM (Windows przypisuje standardowo dwa porty na urządzenie, proszę wybrać port oznaczony kierunek :Wychodzące) i zapisać te konfiguracje na kartce.

Przykład: PORT COM10, kierunek: wychodzące, Nazwa:RV,RW.....

Proszę uruchomić program analizatora (GASANALYZER.exe) i SERWIS

W tabeli ANALIZATOR proszę ustawić odpowiedni Port szeregowy (przydzielony podczas parowania z Bluetooth) i wybrać Wypróbuj ustawienia. Jeżeli wybrano odpowiedni port, w wierszach pojawi się automatycznie Marka, Typ, Nr seryjny itp.

W tabeli RPM1 proszę wykonać dokładnie taką samą operację w celu sparowania modułu RPM. W przypadku drukarki proszę o zaznaczenie w prawej części strony : **włącz drukowanie zewnętrzne** i i wybranie numeru portu szeregowego przypisanego do drukarki (MyPrinter)

Proszę wybrać POTWIERDZENIE w celu zakończenia konfiguracji.

COPYRIGHT
by

ASSEMBLAD S.r.l.
Via della Querce 6a/6b
50013 Campi Bisenzio (FI) ITALY
Tel. +39 055 890485 Fax +39 055 890496

All rights reserved
No copies are permitted



2014/30/EU
2014/32/UE
2014/35/EU
EN 61010-1
EN 61326-1



Are trade mark of
Assemblad S.r.l. – Firenze – Italy

Tłumaczenie i opracowanie :



JUCLA Tomasz Wojdera